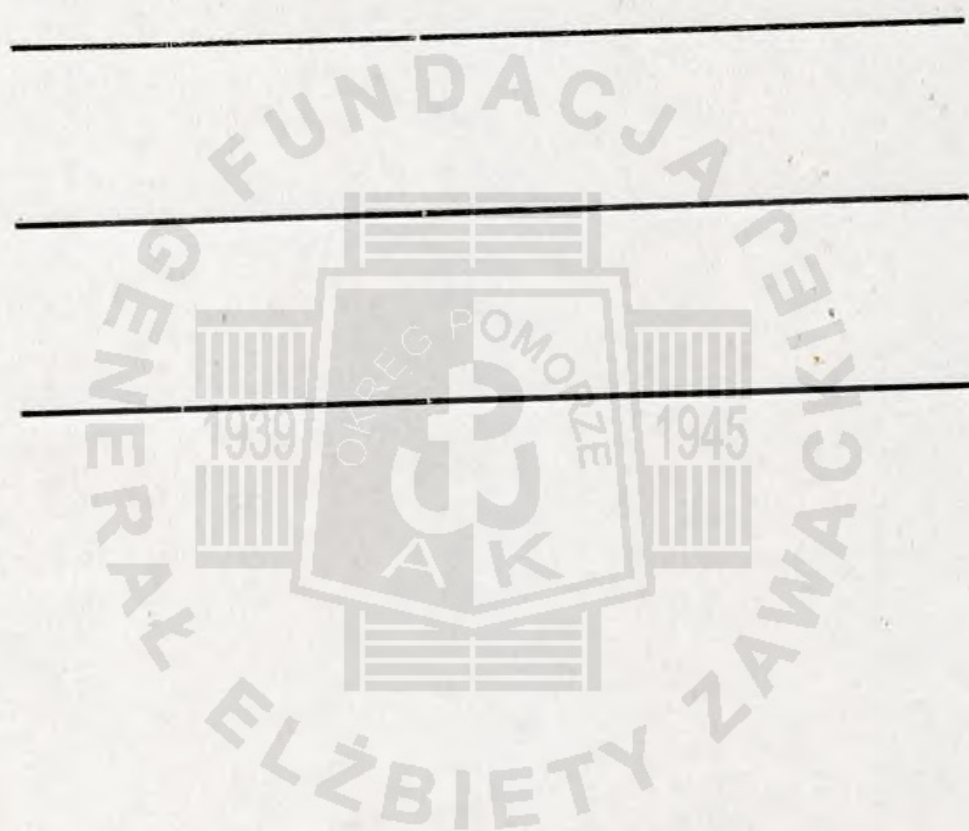


MEMORIAL
General Marii Wittek

ZESKANOWANE

IX '99 A. Kozłowski
gen. Wittek



Adres
90-447 Łódź

brak ad.

Kapral **AUGUSTYN Wanda**
zam. Tryścień (1948)

1929/ks

SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI —

AUGUSTYN WANDA

zam. Trzyszców

1929 / WSK

I. Materiały dokumentacyjne

I/1 -- relacja właściwa

I/2 -- dokumenty (sensu stricto) dot. osoby relatora

I/3 -- inne materiały dokumentacyjne dot. osoby relatora

II. Materiały uzupełniające relację

III. Inne materiały (zebrane przez „relatora”):

III/1 -- dot. rodziny relatora

III/2 -- dot. ogólnie okresu sprzed 1939 r.

III/3 -- dot. ogólnie okresu okupacji (1939–1945)

III/4 -- dot. ogólnie okresu po 1945 r.

III/5 -- inne...

IV. Korespondencja

V. Wypisy ze źródeł [tzw.: „nazwiskowe karty informacyjne”]

VI. Fotografie

I/3 Suma materiałów dokumentacyjnych

- karta informacyjna k. 2
- oświadczenie ↓. 3



W. 20/29

K A R T A I N F O R M A C Y J N A

1. Nazwisko i imię..... *Wanda Trysien*
2. Nazwisko rodowe..... *Wanda Augustyn*
3. Imiona rodziców..... *Stepania - Franciszek*
4. Stan cywilny obecny..... *zamężna rok ślubu 1948*
5. Czy powtórnie wychodziła za mąż - kiedy? podać nazwisko męża
..... *nie - mąż Józef Trysien*
6. Data i miejsce urodzenia *woj. Suw. pow. Bobryka*
gmina Nowosulce, miejscowość Nowosulce
7. Pochodzenie społeczne /chłopskie, robotnicze, inteligenckie/
..... *robotnicze - inteligenckie*
8. Miejsce zamieszkania przed 1939 r. *Stanisławów*
osiedle - Ryń woj. Stanisławów
9. Czym zajmowała się przed 1939 r /nauka, praca/
..... *szkoła*
10. Obecne miejsce zamieszkania /dokładny adres, ewent. telefon/
90-447 Lódź ul. Piotrkowska 192/3 N=teleg. 36-10-53
11. Wykształcenie..... *2 kl. gimnazjum*
12. Kiedy i w jakich okolicznościach znalazła się w ZSRR ?
/wywiezienie, aresztowanie, ewakuacja, miejsce pobytu -
charakter pracy/ *zostałam wymusiona wraz*
matką i rodzeństwem 22 Września 1939 Kustanaj
rejon Piesmogarechovka na Syberii
13. Moja droga do wojska /mobilizacja, zaciąg ochotniczy/
..... *mobilizacja*
14. Data rozpoczęcia służby wojskowej w LWP i data zdemobilizowania
17.VI.1943..... *data ukoniecznienia 16.VI.1944. N=0234 P.K.M. Kmieć*
15. Nazwy kolejnych jednostek, w których odbywała służbę wojskową
Kobiecy Batalion, Pułk Łożyski
pracy w tym jako telegrafistka
PT. 35
16. Jakie wykonywała zadania i jakie zajmowała stanowiska w wojsku
telegrafistka PT. 35

17. Jakiego przeszła przeszkolenie w wojsku /szkoły, kursy itp./
Szkola podoficerska Łomżyński
18. W jakich bitwach brała udział /miejsowość, data, odniesione rany, kontuzje, kiedy, gdzie/
jako telegrafistka brała udział I. Biatoruskim frontem. szlak bojowy od Lido do aspo Lak.
19. Stopień wojskowy w chwili demobilizacji i obecnie / data /
kapral
20. Odznaczenia bojowe, państwowe i społeczne
wszystkie odznaczenia frontowe
21. Praca po zdemobilizowaniu aż do chwili obecnej / zawód i stanowisko/
pracownikiem jako telegrafistka - obecna rewizja
- a/ zawodowa *telegrafistka*
- b/ polityczna *nie*
- c/ społeczna *nie*
22. Przynależność do organizacji politycznych i społecznych
wolontariatem do Z.B.W.P.
23. Obecne źródło utrzymania /emerytura, renta z ogólnego stanu zdrowia, renta inwalidy wojennego, renta wyjątkowa, renta rolna, renta specjalna, renta wdowia /uwzględnić grupy inwalidztwa/
renta w.
24. Obecny stan zdrowia *złoty*
25. Z jakiego rodzaju służby zdrowia korzysta /lecznictwo rejonowe, przychodnia MON, przychodnia MSW, przychodnia kombatancka/
*leczy się w szpitalu woj. skrajnym
choruje serce, cukrzyca, wzdęcia*

26. Z jakimi trudnościami życiowymi borykała się po wyjściu z wojska *pracowała jako telefonistka - Wrocław*
znałam trudności finansowe, jako najstarsza z dzieci
pomagałam mamie z młodym na rokniście, który wrócił
z Syberii w trudnych warunkach. Nie
27. Czy była prześladowana przed wojną
28. Czy była represjonowana po wojnie *Nie!*
29. Jakiej pomocy oczekuje od organizacji zbawidowskiej
- Organizacja z B.O.K.I.D. powinna utrzymać wywalzone*
ulgi dla kombatantów z podopiecznym oraz wyrazić
od rządu ^{ulgi} wynagrodzenie mieszkalnym i pomocy socjalnej
30. Krótka charakterystyka najbliższej rodziny, jej losy wojenne, a także szczególnie sytuacje życiowe rodziców, rodzeństwa, męża, dzieci - ich zawody, wykształcenie, zajmowane stanowiska/
- Moja mama poprosiła z Silerii z dwoma córkami i synem zamieszkała*
w Wrocławiu, warunki były trudne. Ojciec Augustyn Franciszek
został aresztowany przez N.K.W.D. i przetrzymany do Ostaszkowa
ze Stanisławem na ślad sąsiad. Moje siostry brat ukonieczny
funkcją sekretarza i musiał kolejno podejmować pracę aby
zwrotkę i dalsze rodzeństwo utrzymać. Ja musiałam ze względu
za ojca L.W.P. mam 4 dzieci a obecnie 7 w numerze.
Księżniczka moje dzieci mają średnie wykształcenie a syn
myśli i służy w wojsku jako oficer. Mam też w emeryturze

Data *4.02.1990*

Fryscien Wenda

/ podpis czytelny osoby
wypełniającej ankietę /

Uwaga: w razie potrzeby można uzupełniać dane na dodatkowych kartkach.

20/23 1181

Irena Królikowska
Warszawa 10, ul. Sempołowskiej 3 m.25.

Warszawa, dnia1967r.

A N K I E T A

Zamierzam napisać pracę o losach kombatantek po wojnie. Jako jedna spośród Was, pragnę poznać historię Waszego życia, która pomoże mi zbadać wpływ służby wojskowej kobiet na ich późniejszą pozycję w społeczeństwie i rodzinie. Proszę więc uprzejmie o szczerą odpowiedź na postawione niżej pytania, ewentualnie dołączenie na osobnej kartce swego życiorysu. Jeżeli pragniecie pozostać nieznane, ankiety można nie podpisywać lub podać tylko wybrany pseudonim. Mile widziane wszelkie zdjęcia, które po wykorzystaniu, na życzenie adresatki, mogą być zwrócone. *(Irena Królikowska)*

Z góry dziękuję za współpracę.

- Po demobilizacji osiedliłeś się: / odpowiednie podkreśl/
 w mieście stołecznym,
w mieście wojewódzkim.
 w mieście powiatowym,
 w małym miasteczku,
 na wsi,
 w osiedlu.

Dlaczego:

Porozstatem w wojsku jako nadterminowa. Tam też przybyła moja rodzina z Z.S.R.B. jako nadterminowa w stopniu kaprala pomocnika na centrali telefornu w Wojsku. Wojsko obrotu w umieszczenie ubranie, choraznie zwrucenie pomocnikiem do 1948

- Opisz pokrótce warunki, w jakich odbywał się Twój start życiowy po zdemobilizowaniu:

Po zdemobilizowaniu w 1948 r. wyjechałam z żoną z Urzędu do Warszawy. Lata były trudne - trzeba było żyć z małą pensją i trudnymi warunkami. Nie było możliwości kształcenia się. Po dwóch latach urodziła się córka 1950 r. w związku z tym wyjechałam do Wrocławia na rok a następnie do Warszawy

3. Start ten wydatnie ułatwiła Ci : rodzina,
 przyjaciele,
 państwo,
 społeczeństwo,
 instytucje społeczne,
radziłaś sobie całkowicie samodzielnie. /odpowiednie podkreśl/

4. Czy rozpoczęłaś naukę po zdemobilizowaniu:
 tak,
 nie.
Jeżeli tak , to dlaczego uważałaś to za konieczne:

5. Rozpoczęłaś naukę - doksztalcenie się:
- już w roku 1945,
- kilka lat później, /kiedy/
- kilkanaście lat później,
- wcale nie uczyłaś się.

6. Jeśli rozpoczęłaś naukę, to czy:
- ukończyłaś szkołę podstawową,
- " " " zawodową,
- " " " . średnią ogólnokształcącą,
- " " " " zawodową,
- wyższą.

7. Co zdecydowało o takim wyborze:

Nie miało to możliwości gdyż brak było zorganizowanych kursów wieczornych, a następnie urodziły mi się dzieci.

Jeżeli przerwałaś naukę, to podaj przyczyny tej decyzji / ile klas ukończyłaś:

8. Podaj zawód , w jakim pracujesz:

a/ Ile zarabiasz / jakie masz gospodarstwo/ :

b/ Jakie posiadasz mieszkanie: *3 pokoje*

c/ Czy posiadasz: Telefon,
radio,
telewizor,
adapter,
pralkę,
lodówkę,
odkurzacz,
inne;

12. Czy jesteś zadowolona ze swych osiągnięć: - osobistych tak , nie.
- zawodowych tak , nie.
- społecznych tak , nie.
- naukowych tak , nie.
- małżeńskich tak , nie.
- towarzyskich tak , nie.

13. Czy utrzymujesz więź z kombatantkami :
Tak, nie.

Dlaczego: *Mile wspominałam o czasach uroczysto
spędzone młodość z koleżankami*

14. Opisz swoje osiągnięcia w pracy:

15. Napisz , kiedy wyszłaś za mąż , czy małżeństwo jest udane, ile masz dzieci,
w jakim wieku:

*Zamiesz wyjechałam 1948 r. mam obecnie dzieci
córka lat 19
córka lat 16
syn lat 12
córka lat 10*

16. Podaj, gdzie uczą się /uczyły się / Twoje dzieci:

*Maria majsterska praca, egab myśla nazy ni 1 licealuy
Syn Remigiusz nazy ni 4 klone scottej. Marek w cewy*

- Jak kierowałaś ich losami:

pragnę nazy i w miarę możliwości kosztety

- Czy nie zawiodły pokładanych w nich nadziei:

17. Czy Twoja rodzina szczyli się tym, że byłeś żołnierzem:

- tak, bardzo,
- tak,
- jest obojętna,
- nie.

Zilustruj to przykładami:

Mamma jak również rodzina często wspominają o mojej przeszłości i jeżeli mam jakieś trudności w życiu dokumenty moje wojskowe zawsze są mi pomocą.

18. Czy swoją przeszłość żołnierską wspominasz z przyjemnością, czy z niechęcią:

Dlaczego tak jest:

Przeszłość wspomniem z przyjemnością i do obój mi słuchaj że tyle przeszłości

a/ czy uważasz, że służba wojskowa wpłynęła ujemnie na Twoją kobiecość?

Podaj przykłady:

Służba wojskowa wpłynęła do detumio

b/ czy uważasz, że służba wojskowa dała Ci jakieś szanse życiowe ?

Podaj przykłady:

jestem dumna że po nie skończony
wauce w mto dym miku, dostatek breni
i walętem w różnyb manunkach o naszą
drogą Ojczyznę i powrot do kraju

c/ czy ktoś Ci wytykał w sposób przykry okres służby wojskowej?

Podaj przykłady:

nie kt mi nie wytykał, o mojej ma
ze breni maes O. P. W. bytem zawsze
podawo że przykro, wytrwatości i męstwa

19. Czy Twoja córka /dzisiejsza młodzież/ byłaby, Twoim zdaniem, zdolna pójść w Twoje ślady, gdyby zaszła tego potrzeba?

dzieci poszły by śladami moimi.

20. Podaj:

a/ Ile miałaś lat w chwili mobilizacji:

b/ Jakie miałaś wykształcenie?

*7 klas podstawowy klasy
3 klasy gimnazjum*

c/ Gdzie mieszkałaś przed wojną:

- miasto stołeczne,
- miasto wojewódzkie,
- miasto powiatowe,
- miasteczko,
- wieś,
- osiedle.

Henstowice miasto woj.

d/ Gdzie mieszkałaś przed mobilizacją?

Z.P.R. woj Kustanaj.

e/ Gdzie pracowałaś?

Motorowej Za wod.

f/ W jakim stopniu wojskowym opuściłaś wojsko?

W stopniu kaprała

g/ Jakie otrzymałaś odznaczenia i kiedy?

Trzy Złoty 13 lipca 1945.

Brązowy Medal Zasługi na Polu Chwały 17 grudnia 1946r.

Medal za Wyróżnienie 17 stycznia 1946r, za Wyp. Baltyk 17 marca 1946.

21. Czy chciałabyś coś jeszcze od siebie dodać:

*Medale Związku Radzieckiego
za odwagę nad Niemcami
za wzięcie Berlina
odznaczenie Grawwaldsky*

Prosiłam bym mi odpisać.

*po froncie przez telefon
w Hrociecin D. O.W. z obrotu
myśle że mogę zwrócić się do Ciebie z moją żądaniem*

*prosiłam bym, następnie chętnie o dzieć, obecnie umiarkowanie
i do brni na state, przynajmniej by pracować w dalszym
ciągłym we centrach wojskowej, do brni i oile szkodliwie*

Jeszcze raz dziękuję Ci za udzielenie pomocy w tej pracy.

*jest poniżej zastrzeżenie moje o przyszłości w. Do midley Gornizon
Liotz*

Prosiłam bym o odpis. Wanda Trzcian

IV Korespondencja

- list od W. Tryświei do „FAPA” k. 1



Łódź 17.11.69

Thobane Kaleriuko 20/29

Wyjątkiem zaliczając grupowe
i osobiste jeżeli trzeba lecie
i proszę tym samym o
zmrot to tyle mi przostato
2 mto dylek lat.

mie bardzo proszę o pensję

tyścień

dwie grupowe
grupe telefoniczne z
plutonowym Derewiem
w Katowicach.

małe grupowe

Grupa Lagerwsei stojącej
przed ofensywą, przyjęci przez
mię trędzie pod Rembertowem

jeszcze wspomnę co do
pracy rybnej przez Pomorze
zobacz mi mi domideg Goscini
mole pracowni i wojaka
tyje tylko oluchem istnienia

Fyscia



AUGUSTYN WANDA
zam. Grybów

T. 1828/WSK

LWP

I Nazwiskowe dane informacyjne KA



TRYŚCIEN Wanda

- zmarła 5. XI. 96r

- kontakt z mężem, p. Tryścieni, nowogrodzka
p. W. Jednejewsko
- adres męża: ul. Piotrowska 192 m 3
tel.: 636-10-53

K. Miń 96

AUGUSTYN WANDA

